ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 132. Пятница 18. Ноября. — Freitag 18. November. **1883.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

№ 93. Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ объявляется симъ для свѣдѣнія и руководства циркуляръ Главнаго Тюремнаго Управленія отъ 5. Октября 1883 г. за № 16. Гг. Губернаторамъ слѣдующаго содержанія:

Нѣкоторые Губернаторы обратились въ Главное Тюремное Управленіе за разъясненіемъ, подлежатъ ли сложенію со счетовъ, на основаніи п. 13 ст. I и ст. VII Всемилостивѣйшаго Манифеста 15. Мая 1883 г. оставшіеся къ этому дню въ недоимкѣ штрафы, слѣдующіе въ сборный тюремный капиталъ. По буквальному смыслу п. 13 ст. 1 означеннаго Манифеста положено исключить до 50 руб. изъ недоимокъ по неокладнымъ сборамъ, слѣдующимъ къ поступленію въ государственные доходы, причемъ и въ предидущихъ пунктахъ этой статьи не упоминается о недоимкахъ по сборному тюремному капиталу. Равнымъ образомъ, по ст. VII Манифеста, сложенію подлежатъ денежныя взысканія съ лицъ, учинившихъ такого рода преступленія и проступки, за которые они подлежали бы, въ случаѣ несостоятельности, къ уплатѣ взысканія, личному задержанію или отдачѣ въ общественныя работы (п. 4); — между тѣмъ лица, подвергнутыя уплатѣ штрафовъ, причитающихся въ сборный тюремный капиталъ, отвѣчаютъ лишь своимъ имуществомъ и несостоятельность ихъ не влечетъ за собою лишенія свободы.

Въ виду сего и принимая во вниманіе, что Высочайше утвержденнымъ 22. Апрѣля 1868 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта сборный тюремный капиталъ зачисленъ въ составъ спеціальныхъ средствъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, я, по соглашенію съ Министерствомъ Финансовъ, нахожу, что накопившіяся по 15. Мая сего 1883 г. недоимки какъ штрафовъ, такъ и другихъ денежныхъ взысканій, слѣдующихъ по Судебнымъ Уставамъ, Уложенію о наказаніяхъ, Уставу о наказ., налагаемыхъ Мировыми Судьями, и отдѣльнымъ законоположеніямъ, къ обращенію въ сборный тюремный капиталъ, на точномъ основаніи п. 12 ст. V Всемилостивѣйшаго Манифеста 1883 г., сложенію не подлежатъ.

Nr. 93. Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird da nachstehende Circulair des Herrn Ministers des Innern aus der Ober-Gefängniß verwaltung vom 5. October 1883 Nr. 16 an die Herren Gouverneure zur Wissenschaft und Nachachtung desmittelst bekannt gemacht:

Einige Gouverneure haben sich an die Ober-Gefängnißverwaltung mit der Bitte um eine Erklärung darüber gewandt, ob auf Grundlage des Punktes 13 Art. I und des Art. VII des Allerhöchsten Gnadenmanifestes vom 15. Mai 1883 die bis zu diesem Tage rückständig verbliebenen Strafzahlungen, welche in das allgemeine Gefängnißcapital (сборный тюремный капиталъ) fließen müssen, zu streichen seien. Nach dem buchstäblichen Sinne des Punktes 13 Art. I des gedachten Manifestes ist bestimmt, daß von den Rückständen an nichtokladmäßigen Steuern, welche zu den Reichseinnahmen einfließen müssen, bis zu 50 Rbl. zu streichen sind, wobei auch in den vorhergehenden Punkten dieses Artikels der Rückstände des allgemeinen Gefängnißcapitals keine Erwähnung geschieht. Desgleichen unterliegen nach Artikel VII des Manifestes die Geldbußen von denjenigen Personen der Streichung, welche Verbrechen und Vergehen solcher Art begangen haben, für welche sie, falls sie nicht im Stande sind, die Geldbußen zu zahlen, der persönlichen Haft oder der Abgabe zu öffentlichen Arbeiten unterliegen (Pkt. 4); diejenigen Personen, welche einer Strafzahlung, die dem allgemeinen Gefängnißcapital zuzufließen hat, unterworfen worden sind, verantworten aber nur mit ihrem Vermögen und zieht ihre Zahlungsunfähigkeit nicht den Verlust der Freiheit nach sich.

In Anbetracht dessen und in der Erwägung, daß durch das am 22. April 1868 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths das allgemeine Gefängnißcapital den Specialmitteln des Ministeriums des Innern zugezählt worden ist, finde ich, im Einvernehmen mit dem Finanzministerium, daß die bis zum 15. Mai 1883 aufgelaufenen Rückstände an Strafzahlungen sowohl, als auch an anderen Geldbußen, die nach den Gerichtsordnungen, dem Strafgesetzbuche, dem Gesetze über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen und nach speciellen Gesetzesbestimmungen dem allgemeinen Gefängnißcapital zufließen müssen, auf genauer Grundlage des Punktes 12 Art. V des Allerhöchsten Gnadenmanifestes vom Jahre 1883 der Streichung nicht unterliegen.

№ 94. Указъ Правительствующаго Сената. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе исправляющаго должность Оберъ-Прокурора 1-го Департамента Правительствующаго Сената, отъ 23. Августа 1883 года за № 2103, слѣдующаго содержанія: Управляющій Министерствомъ Юстиціи, избравъ, на основаніи 241 ст. X т. ч. 2 изд. 1876 г. законовъ о судопроизводствѣ и взысканіяхъ гражданскихъ и 295, 296 и 726 ст. тѣхъ же тома и части уст. гражд. суд., газеты „Journal de St Pétersbourg", и „St. Petersburger Zeitung", для припечатанія въ нихъ въ будущемъ 1884 г., публикацій о вызовѣ къ суду и о заочныхъ рѣшеніяхъ, съ тѣмъ: во 1) чтобы за троекратную публикацію каждаго объявленія въ означенныхъ газетахъ уплачивалось по 1 руб. 50 коп., во 2) чтобы публикаціи эти печатались безъ промедленія, на русскомъ языкѣ, съ буквальною точностью и отвѣтственностью редакціи, за всякое въ чемъ либо измѣненіе содержанія или формы подлинныхъ публикацій, и въ 3) чтобы судебныя мѣста препровождали какъ самыя объявленія, такъ и деньги, слѣдующія за публикаціи, подлежащія печатанію: во французской газетѣ въ редакцію „Journal de St. Pétersbourg", а въ нѣмецкой — въ Департаментъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, ордеромъ, отъ 18. Августа 1883 г. за № 18,268, поручилъ ему предложить о семъ Правительствующему Сенату, для надлежащаго распубликованія. Приказали: О таковомъ распоряженіи Управляющаго Министерствомъ Юстиціи, для надлежащаго исполненія, распубликовать въ установленномъ порядкѣ при чемъ: 1) вмѣнить судебнымъ мѣстамъ 1 и 2 степени въ непремѣнную обязанность, чтобы они отсылали публикаціи о вызовѣ и деньги за оныя подлежащія печатанію во французской газетѣ въ редакцію этой газеты, а подлежащія печатанію въ нѣмецкой газетѣ въ Департаментъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, и чтобы, при составленіи публикацій, не допускали никакихъ отступленій отъ установленныхъ закономъ правилъ и формъ, и 2) предварить судебныя мѣста, что описки или неправильности въ изложеніи публикацій останутся на отвѣтственности самихъ судебныхъ мѣстъ. О чемъ послать указы въ мѣстностяхъ, гдѣ введены судебные уставы 20. Ноября 1864 г., Судебнымъ Палатамъ и Окружнымъ Судамъ, въ прочихъ же мѣстностяхъ лишь судебнымъ мѣстамъ 2 сте-

Nr. 94. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: den Antrag des stellvertretenden Oberprocureurs des 1. Departements des Dirigirenden Senats vom 23. August 1883 Nr. 2103 folgenden Inhalts: Der Verweser des Justizministeriums habe, nachdem er auf Grundlage des Art. 241 Bd. X, Thl. 2 (Ausg. v. J. 1876) der Gesetze über das Gerichtsverfahren und die Beitreibungen in Civilsachen, sowie der Art. 295, 296 und 726 desselben Bandes und Theiles, Civilproceßordnung, die Zeitungen „Journal de St. Petersbourg" und „St. Petersburger Zeitung" für den Abdruck der Publicationen über Vorladung vor Gericht und über Contumatial-Urtheile im Jahre 1884 ausgewählt, mit der Bestimmung: 1) daß für eine dreimalige Publication einer jeden Bekanntmachung in den gedachten Zeitungen 1 Rbl. 50 Kop. zu zahlen ist, 2) daß diese Publicationen ohne allen Aufenthalt in russischer Sprache, mit buchstäblicher Genauigkeit und unter Verantwortung der Redaction für jedwede Abänderung des Inhalts oder der Form der Original-Publication, abzudrucken sind, und 3) daß die Justizgehörden die in der französischen Zeitung abzudruckenden Publicationen an die Redaction des „Journal de St. Petersbourg", die in der deutschen Zeitung abzudruckenden aber an das Departement des Ministeriums der Volksaufklärung, unter Beifügung des für den Abdruck zu erlegenden Geldes zu senden haben, — mittelst Ordre vom 18. August 1883 Nr. 18,268 ihm aufgetragen, hierüber bei einem Dirigirenden Senat die erforderliche Publication zu beantragen. Befohlen: Solche Anordnung des Verwesers des Justizministeriums, behufs gehöriger Erfüllung, in der festgesetzten Ordnung zu publiciren und zugleich 1) den Justizbehörden 1. und 2. Instanz zur unabweichlichen Pflicht zu machen, daß sie die in der französischen Zeitung abzudruckenden Vorladungs-Publicationen an die Redaction dieser Zeitung, die in der deutschen Zeitung abzudruckenden aber an das Departement des Ministeriums der Volksaufklärung zu senden haben, unter Beifügung des für den Abdruck zu erlegenden Geldes und daß sie bei der Abfassung der Publicationen keinerlei Abweichungen von den gesetzlich verordneten Regeln und Formen zulassen dürfen und 2) die Justizbehörden zu verwarnen, daß für Schreibfehler oder Unrichtigkeiten in der Fassung der Publicationen die Justizbehörden selbst verantwortlich bleiben. Ueber Obiges für die Orte, wo die Gerichtsordnungen vom 20. November 1864 eingeführt sind, an die Justizpalaten

пени, а для предписанія судебнымъ мѣстамъ 1 степени Губернскимъ и Областнымъ Правленіямъ, для свѣдѣнія увѣдомить Министровъ, Главноуправляющихъ отдѣльными частями и Главноначальствующаго гражданскою частію на Кавказѣ, однихъ указами, а другихъ чрезъ передачу къ дѣламъ Оберъ-Прокурора 1. Департамента Правительствующаго Сената копій съ опредѣленія Сената, равнымъ образомъ, дать знать указами: всѣмъ Генералъ-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ и Губернаторамъ въ Святѣйшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія сообщить вѣдѣнія, въ Департаментъ Министерства Юстиціи копію съ сего опредѣленія, а въ Контору Сенатской Типографіи извѣстіе.

По дѣлу объ избранныхъ Министерствомъ Юстиціи газетахъ на иностранныхъ языкахъ для припечатанія публикацій о вызовѣ къ суду и о заочныхъ рѣшеніяхъ.

По 1. Департаменту отъ 24. Октября 1883 г. за № 15,550.

und Bezirksgerichte, für die übrigen Orte aber nur an die Justizbehörden 2. Instanz und behufs den Justizbehörden 1. Instanz zu ertheilender Vorschrift an die Gouvernements- und Provinzial-Regierungen Ukase zu erlassen; zur Wissenschaft aber die Minister, die Oberdirigirenden der abgetheilten Zweige und den obersten Chef des Civilwesens in Kaukasien durch Ukase, resp. durch Uebergabe von Copieen der Senatsverfügung zu den Acten des Oberprocureurs des 1. Departements des Dirigirenden Senats, zu benachrichtigen; desgleichen allen General-Gouverneuren, Kriegsgouverneuren und Gouverneuren durch Ukase zu wissen zu geben, dem Hochheiligen Dirigirenden Synod, allen Departements des Dirigirenden Senats und deren Plenarversammlungen Nachricht, dem Departement des Justizministeriums aber eine Copie dieser Verfügung zu communiciren und dem Comptoir der Senats-Typographie Mittheilung zu machen.

Betreffend die vom Justizminister ausgewählten Zeitungen in fremden Sprachen zum Abdruck der Publicationen über die Vorladung vor Gericht und über Contumacial-Urtheile.

Aus dem 1. Departement vom 24. October 1883 Nr. 15,550.

Лифляндскій губернскій прокуроръ, возвратившись изъ поѣздки по дѣламъ службы въ города Дерптъ и С.-Петербургъ, 15. сего Ноября вступилъ въ исправленіе своей должности.

Der Livländische Gouvernements-Procureur hat, nach Rückkehr von seiner in Dienstangelegenheiten nach Dorpat und St. Petersburg unternommenen Fahrten, seine Amtsthätigkeit am 15. November d. J. wieder übernommen. Nr. 6372.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора 4. сего Ноября, по выбору дворянства, утверждены временно исправляющими должность Баронъ Балтазаръ Кампенгаузенъ-Вессельсгофъ Венденскаго орднунгсрихтера и фонъ Транзе-Зельзау субститута его.

Vom stellvertretenden Livländischen Herrn Gouverneur sind am 4. November c., gemäß stattgehabter Adelswahl, zeitweilig bestätigt worden: als stellv. Wendenscher Ordnungsrichter Baron Balthasar Campenhausen zu Wesselshof und als stellv. Substitut des Wendenschen Ordnungsrichters von Transehe-Selsau. Nr. 6269.

По опредѣленію господина управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи сверхштатный чиновникъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія Р. В. фонъ Пистолькорсъ назначенъ младшимъ помощникомъ надзирателя 3. Лифляндскаго акцизнаго округа, считая съ 1. Ноября 1883 г.

Der außeretatmäßige Beamte der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung R. W. von Pistohlkors ist mittelst Verfügens des Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung zum jüngeren Districts-Inspector der 3. Livländischen Accise-Verwaltung ernannt worden, gerechnet vom 1. November 1883. Nr. 2265.

Согласно отзыву господина Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 2. Ноября с. г. за № 1620 Перновскій уѣздный врачъ, докторъ медицины, коллежскій совѣтникъ Ѳеофилъ Эдуардъ Безе, назначенъ съ означеннаго числа старшимъ по Лифляндской губерніи уѣзднымъ врачемъ.

Laut Schreiben des Herrn Ministers des Innern vom 2. November c. sub Nr. 1620 ist der Pernausche Kreisarzt, Dr. med. Collegienrath Theophil Eduard Behse, am genannten Tage zum älteren Kreisarzte des Livländischen Gouvernements ernannt worden. Nr. 2150.

Опредѣленія Вольмарской городской Думы отъ 27. Октября 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I Св. Зак.)

1) Установленъ сборъ въ пользу города съ торговыхъ свидѣтельствъ 1. и 2. гильдій въ 25 % стоимости ихъ.

2) Установленъ сборъ съ другихъ свидѣтельствъ и билетовъ въ 10 %.

3) Съ питейныхъ патентовъ въ 20 %.

4) Установленъ средній годовой акцизъ съ трактирныхъ заведеній въ 175 руб.

5) Установленъ сборъ въ пользу города съ постоялыхъ дворовъ въ 25 руб.

6) Съ каждаго временнаго заведенія въ 10 руб.

7) Вторичный выборъ въ члены городской Управы гг. Трей и фонъ Самсона. № 13869.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 27. October 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. II Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

1) der Tagesordnung betreffend die Festsetzung der Jahres-Stadtsteuer von Handelscheinen 1. und 2. Gilde auf 25 pCt. der Kronsabgabe.

2) betreffend die Festsetzung der Stadtsteuer von den übrigen Scheinen und Billeten auf 10 pCt. und

3) der Stadtsteuer von Getränkepatenten auf 20 pCt.

4) Festsetzung der mittleren Accisesteuer von Trakteuranstalten auf 175 Rbl.

5) betreffend die Erhebung von 25 Rbl. als Stadtsteuer von jeder Einfahrt und

6) von 10 Rbl. von jedem temporairen Etablissement.

7) betreffend die Wiederwahl der Herrn Trey und von Samson zu Stadträthen. Nr. 13869.

Опредѣленія Верроской городской Думы отъ 25. Октября 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

1) Объ утвержденіи обязательныхъ для городскихъ жителей постановленій объ очисткѣ отхожихъ мѣстъ въ г. Верро.

2) Объ обсужденіи нѣкоторыхъ предполагаемыхъ измѣненій положенія о налогахъ съ недвижимыхъ имуществъ.

3) Объ опредѣленіи средняго акциза съ трактирныхъ заведеній въ пользу города за 1884 г. въ 100 р.

4) О назначеніи сроковъ для городскихъ выборовъ: во 2 разрядѣ на 16. и 17. Января и въ 1 разрядѣ на 19. и 20. Января 1884 г.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten Versammlung vom 25. October 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

1) Betreffend Bestätigung des für die Einwohner der Stadt verbindlichen Ortsstatuts über die Vereinigung der Abtritte in der Stadt Werro;

2) Betreffend Meinungsäußerung über einige projectirte Abänderungen in den Bestimmungen über die Krons-Immobiliensteuer;

3) Betreffend Festsetzung der mittleren Accise von den Tracteuranstalten zum Besten der Stadt pro 1884 auf 100 Rbl.

4) Betreffend Festsetzung der Stadtverordnetenwahlen für die 2. Wählerclasse auf den 16. resp. 17. Januar und für die 1. auf den 19. resp. 20. Januar. Nr. 13867.

Опредѣленіе Аренсбургской городской Думы, отъ 22. Августа 1883 года.

(Печатается на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

О выборѣ въ члены городской Управы: ратсгера Б. Грубенера, Барона А. Буксгевдена и Барона Нолькена-Ладьяль. № 13868.

Beschluß der Arensburgschen Stadtverordneten-Versammlung vom 22. August 1883.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsg.)

Wahl der Herren: Rathsherr B. Grubener, Baron A. Buxhöwden und Baron Nolcken-Ladjall zu Stadträthen. Nr. 13868.

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи бомбардира Ивангородской крѣпостной артиллеріи Яна Карлова Кивви, онъ же Кива, самовольно оставившаго свое мѣстожительство и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Bombardirer der Iwangorodschen Festungs-Artillerie Jaan Karl's Sohn Kiwwi alias Kiwa, welcher seinen Wohnort eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 6976. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго въ ночь съ 19. на 20. Октябрь с. г. изъ дома Межницкаго волостнаго правленія, Порховскаго уѣзда, Псковской губерніи, арестанта крестьянина Новоржевскаго уѣзда, деревни Псковокъ, Ивана Алексѣева и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in der Nacht vom 19. auf den 20. October c. aus dem Local der Meschnitzschen Gemeinde-Verwaltung Porchowschen Kreises des Pskowschen Gouvernements, entsprungenen Arrestanten, Bauern des Noworshefschen Kreises, des Dorfes Pskowki, Iwan Alexejew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7001. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 17. Октября с. г. изъ г. Люцина арестанта, крестьянина Псковской губерніи Новоржевскаго уѣзда, Захонской волости, деревни Пожинки, Григорія Богданова и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7002. 1

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 17. October c. aus der Stadt Ljuzin entflohenen Arrestanten, Bauer des Pskowschen Gouvernements, Noworshewschen Kreises der Sachonskischen Wolost des Dorfes Poshinki, Grigory Bogdanow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7002. 1

Вслѣдствіе рапорта Вольмарскаго Орднунгсгерихта, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ сына содержателя гостиницы въ г. Ригѣ Петра Шиллинга, Іогана Эдуарда Шиллинга, сильно подозрительнаго въ конокрадствѣ, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Орднунгсгерихту.

In Folge Unterlegung des Wolmarschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Sohne des Rigaschen Hotelinhabers Peter Schilling, Namens Johann Eduard Schilling, welcher des Pferdediebstahls dringend verdächtig ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Ordnungsgerichte Mittheilung zu machen. Nr. 7004. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ отпускнаго солдата Семена Иванова, 37 лѣтъ, старовѣрческаго исповѣданія, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 7006. 2

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem in Untersuchung stehenden beurlaubten Soldaten Semen Iwanow, welcher 37 Jahre alt und altgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 7006. 2

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи рядоваго 53. пѣхотнаго Волынскаго полка Гиндрика Виснапу, уволеннаго со свидѣтельствомъ названнаго Орднунгсгерихта отъ 9. Октября 1882 г. за № 399 въ г. Нарву, а оттуда отправившагося въ г. Ораніенбаумъ, но тамъ не оказавшагося, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 7008. 2

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 53. Wolhynischen Infanterie-Regiments Hindrik Wisnapu, welcher mit einer Legitimation des genannten Ordnungsgerichts d. d. 9. October 1882 sub Nr. 399 nach der Stadt Narwa beurlaubt wurde und sich von dort nach der Stadt Oranienbaum begeben hat, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 7008. 2

Вслѣдствіе отношенія Ферганскаго областнаго правленія Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ неизвѣстно куда скрывшагося Тюкалинскаго мѣщанина Александра Лаврентьева Головина, преданнаго суду по обвиненію въ растратѣ капитала купца Ахматова на сумму свыше 300 руб., и въ случаѣ отысканія выслать его въ г. Ковандъ, въ распоряженіе военно-судной коммисіи, о чемъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Ferganaschen Gebiets-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unbekannt wohin entwichenen Tjukalinskischen Meschtschanin Alexander Lawrentjew Golowin, welcher wegen Unterschlagung des dem Kaufmann Achmatow gehörigen Capitals von über 300 Rbl. dem Gerichte übergeben worden, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben nach der Stadt Khokand, an die kriegsgerichtliche Commission, auszusenden, hierüber aber anher zu berichten. Nr. 7127. 3

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшихъ въ ночь съ 13. на 14. Октября сего года изъ арестантской камеры при Себежскомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи арестантовъ: евреевъ Гирши Свердлова и Залмана Пайкина и крестьянина Ивана Богданова, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den in der Nacht vom 13. auf den 14. October c. aus dem bei der Ssebeshschen Kreis-Polizei-Verwaltung befindlichen Arrestlocal entsprungenen Arrestanten: Ebräern Hirscha Swerdlow und Salmann Paikin und dem Bauer Iwan Bogdanow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7129. 3

Виленское Губернское Правленіе увѣдомило, что, во время бывшаго 28. Августа сего года въ мѣстечкѣ Глубокомъ, Виленской губерніи, Дисненскаго уѣзда, пожара, сгорѣли всѣ дѣла и книги Глубокскаго мѣщанскаго управленія.

Объ этомъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи, на предметъ возобновленія ими своихъ требованій, если таковыя остались еще не исполненными со стороны Глубокскаго мѣщанскаго управленія.

Die Wilnasche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß während einer am 28. August d. J. in dem im Dißnaschen Kreise des Wilnaschen Gouvernements belegenen Flecken Glubokoje stattgehabten Feuersbrunst alle Acten und Bücher des Glubokojeschen Bürgeramts verbrannt seien.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung zur Kenntniß aller Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, damit dieselben ihre etwaigen Requisitionen, falls solche seitens des Glubokojeschen Bürgeramts nicht erfüllt worden sind, erneuern. Nr. 7130. 3

Вслѣдствіе отношенія Тобольскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бывшаго земскаго засѣдателя Туринскаго, а затѣмъ Тарскаго округовъ, Тобольской губерніи, Еленскаго и въ случаѣ отысканія выслать его въ г. Туринскъ, Тобольской губерніи, къ слѣдователю, чиновнику особыхъ порученій Пудовикову, производящему слѣдствіе о законопротивныхъ по службѣ дѣйствіяхъ Еленскаго, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7182. 3

In Folge Requisition der Tobolskschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Landschaftsbeisitzer des Turinskschen, später Tarskschen Bezirks des Tobolskischen Gouvernements Jelensky sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle nach der im Tobolskschen Gouvernement belegenen Stadt Turinsk, an den mit der Untersuchung der gesetzwidrigen Handlungen, welche sich der qu. Jelensky im Dienste hat zu Schulden kommen lassen, betrauten Beamten zu besondern Aufträgen Pudowikow auszusenden. Ueber das Ergebniß der Nachforschungen ist anher zu berichten. Nr. 7182. 3

Von der 2. Livländischen Bezirks-Accise-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Canzlei derselben vom 1. December 1883 nach der St. Petersburger Vorstadt, verlängerte Elisabethstraße Nr. 2, Haus Witte, zwei Treppen hoch, verlegt werden wird. Zu gleicher Zeit wird den Interessenten in Erinnerung gebracht:

1) daß auf Grund der Art. 289 und 290 nebst Anmerkung des Accise-Reglements, Ausgabe vom Jahre 1876, Patente für Verkauf von geistigen Getränken für das folgende Jahr, zur Vermeidung von Anhäufungen in den letzten Tagen des Jahres, vom November ab ausgereicht werden;

2) daß mit dem 1. Januar eines jeden Jahres keine Getränkehandlung, jeglicher Benennung, ohne Patent geöffnet sein darf, widrigenfalls die Zuwiderhandelnden, § 22 der am 28. Mai 1883 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Strafen für Uebertretungen der Bestimmungen über die Getränkesteuer, der gesetzlichen Beahndung unterzogen werden;

3) daß außer den erforderlichen Documenten und Scheinen zur Handelsberechtigung, der Bezirks-Accise-Verwaltung sowohl das alte Patent, als auch der neue Patentbogen nebst Rauchmarke von entsprechendem Werthe, auf Grund des Art. 293 des Accise-Reglements, bei einem Gesuche, mit einer Stempelmarke à 60 Kop. zur Ausfertigung vorzustellen sind. In dem erwähnten Gesuche sind genau anzugeben: auf Grund welcher Concession oder Genehmigung, an welchem Orte (Stadttheil, Straße, Haus nebst Adreßnummer, oder in welchem Kreise und Kirchspiele belegen und zu welchem Gute gehörig), für wen und für welche Anstalt das Patent gewünscht wird — und endlich

4) daß gedruckte Blanquette zu solchen Gesuchen in der Gouvernements-Typographie käuflich zu haben sind und vollständig ausgefüllt vorgestellt werden müssen. Nr. 2044. 3

In der Nacht vom 26./27. October a. c. ist die unter Pinkenhof im Rigaschen Patrimonialgebiete belegene Nicolaikirche erbrochen und sind aus derselben ein zinnerner Abendmahlskelch, zwei nicht plattirte Leuchter, 100 Abendmahlsoblaten und ein Schüsselchen geraubt worden. In solcher Veranlassung werden hierdurch alle Polizeibehörden von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts ersucht, nach den geraubten Gegenständen sorgfältige Recherchen anzustellen, die Inhaber derselben anzuhalten, zu vernehmen und bei dieser Behörde, je nach den Umständen arrestlich einzuliefern.

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 11. November 1883. Nr. 6695. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Rigasche Bürgerokladistin Anna Dorothea Rodd in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 24. Mai 1882 sub Nr. 3066 ertheilte Paß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9472. 1

Riga, den 7. November 1883.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterokladist Paramon Wassiljew Matzkewitsch in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 4. October 1882 sub Nr. 4826 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9789. 3

Riga, den 12. November 1883.

Pehz Keiseriskas Zehsu semes teesas usdewuma teek wisas pilsehtu un semu polizejas luhgtas, pehz Odseenes pagastu lozekłu Jahna, Andreewa dehla Galdina 18 gadus wezu klausinat, kas dehł krustu lausumu ismeklê, nemams. To sataptu laj nodod Zehsu semes teesai.

Odseenas, pagasta waldê, 7. Nowember 1883. Nr. 429. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 17. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1273 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 371 an der Dünamündeschen Straße) belegene Grundstück sammt Appertinentien — dem Kaufmann Adolf Schneidemann modo dessen Concursmasse;

2) das der Wittwe Alexandra Lukinischna Conrady alias de Conrady geb. Galjuskin und dem Fräulein Iraide Lukinischna Galjuskin gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 18 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüversholm an der Steinstraße sub Pol.-Nr. 21) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Kaufmann Nicolai Ignatjew Krupennikow.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorbezeichneten öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7412.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 19. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das zur Concursmasse des Julius Loy gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1003 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des Mitauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 15 auf Sassenhof) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Kaufmann Jefim Andrejew Kamkin;

2) das dem Heinrich Otto Wold. v. Landesen gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 340 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 321 A, nach der gegenwärtigen polizeilichen Eintheilung im 4. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 348 A an der Neustraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Stabscapitain a. D. Carl Landesen und der Frau Alwine Mann geb. Landesen;

3) das dem Zimmermann Wilhelm Baumann gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1343 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 183 an der Säulenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Albert Cornelius Ramberg;

4) das den Geschwistern Heydock gehörig gewesene, im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 72 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 96 an der alten St. Petersburger Chaussée) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Chef der Telegraphen-Station in Tauroggen George Heydock.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorstehenden öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7413.

Vom dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 19. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das Obereigenthum an dem, dem Weber Kasper Sperling alias Swirbul bereits zum Nutzungseigenthum aufgetragenen, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1105 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Ilgezeem sub Pol.-Nr. 5) belegenen Immobile sammt Appertinentien — dem vorgenannten Weber Kaspar Sperling alias Swirbul aufgetragen worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen den öffentlichen Auftrag rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7414.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 21. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das der Stadt Riga gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 302 (nach polizeilicher Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 201) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Mitauer Eisenbahngesellschaft und zwar dergestalt das mit diesem Immobile folgende der obigen Eisenbahn-Gesellschaft bereits aufgetragene Parcellen, nämlich: 1) die am 8. März 1868 aufgetragene, ehemals Lindenruhsche Parcelle, 2) die am 7. December 1867 aufgetragene ehemals Atgasensche Parcelle, 3) die am 19. December 1869 aufgetragene ehemals Thieringshoffsche Parcelle, 4) die am 22. December 1870 aufgetragene ehemals Jansohnsche Parcelle und 5) die am 17. September 1871 aufgetragene ehemals Recksteinsche Parcelle — zu einer einheitlichen Besitzlichkeit zusammen gezogen anzusehen sind;

2) das der Stadt Riga gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1274 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des Mitauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 4a und im 3. Quartier sub Pol.-Nr. 180) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Mitauer Eisenbahngesellschaft;

3) das der Wittwe Helene Bertels geb. Reisner gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1271 (nach polizeilicher Eintheilung im 4. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Kris. 96/381 an der großen Schmiedestraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Töpfergesellen Wilhelm Palmbach;

4) das dem Schneidermeister Rudolf Johann Kunstmann gehörig gewesene, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 632 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 461 A an der Rosenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem deutschen Unterthan Ernst Hermann Matzke;

5) das dem Semen Matwejew Blinow gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 424 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 374 an der Neustraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Jekaterina Timofejewa Blinow geb. Tichanow und deren Kindern Anna, Naderschda und Iwan Geschwistern Blinow;

6) das dem Uhrmacher Otto Wilhelm Treulohn und dessen Ehefrau Caroline geb. Felsenberg gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 846 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 227 an der großen Lagerstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Antonie Eleonore Grünberg geb. Treulohn;

7) das dem Arbeiter Jacob Wulff gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 396 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 62 A) belegene Immobil sammt Appertinentien — der weiland Awdotja oder Jewdokija oder Hedwig Wulff geb. Breschkow und deren gleichfalls verstorbenen Tochter Catharina Reimann geb. Wulff;

8) das der Frau Awdotja oder Hedwig Wulff geb. Breschkow und deren gleichfalls verstorbenen Tochter Catharina Reimann geb. Wulff gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 396 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 62 A) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Frau Catharina Reimann geb. Wulff.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorbezeichneten öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7415.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 24. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das der Frau Catharina Reimann geb. Wulff gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 396 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 62 A) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Frau Anna Elisabeth von Sengbusch;

2) das dem Foka Wassiljew Markow gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1087 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 259 A an der Schmiedestraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Georg Berg.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7416.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 31. October 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition des weiland Arbeiters Michael Georg Burkewitz und dessen Ehefrau Caroline Sophie Burkewitz geb. Schlinck publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 2. November 1883. Nr. 7417.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn dimittirten Kirchspielsrichters Arthur Baron Krüdener kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

1) wider die auf Grund des im Testamentssachen des verstorbenen Eigenthümers der im Dorpatschen Kreise und Pölweschen resp. Rappinschen Kirchspiele belegenen Güter Neu-Koikull und Pallamois sammt Appertinentien und Inventarien, Paul Baron Krüdener unter dem 17. Juni 1883 sub Nr. 4621 ergangenen und am 17. August 1883 sub Nr. 169 hofgerichtlich corroborirten hofgerichtlichen Abscheids geschehene eigenthümliche Zuschreibung der obgenannten Güter Neu-Kirrumpaeh-Koikull und Pallamois sammt Appertinentien und Inventarien mit Ausschluß der bereits verkauften Gesinde an den dimittirten Kirchspielsrichter Arthur Baron Krüdener Einwendungen oder

2) an den verstorbenen Paul Baron Krüdener und dessen gleichfalls verstorbenen Wittwe Charlotte Emilie Hedwig Baronin Krüdener geb. von Seeberg, oder an die zu deren Nachlaßenschaften gehörigen obgenannten Güter Neu-Kirrumpaeh-Koikull und Pallamois sammt Appertinentien und Inventarien als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Grunde, Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Ausnahme der auf den Gütern Neu-Koikull und Pallamois ruhenden Pfandbriefsforderungen der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Privatforderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. December 1884 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 31. October 1883. Nr. 7973. 3

Auf dem, dem Rigaschen Meschtschanin Anissi Wassiljew und dessen Ehefrau Euphrosine Semenowna gehörigen, allhier im 2. Moskauer Stadttheil 2. Quartier sub Pol.-Nr. 134/163 an der kleinen Neureussischen Straße belegenen Immobil befindet sich unter dem 21. December 1806 zum Besten eines Gottfried von Kuhn ein Capital von 500 Rbl. öffentlich aufgeschrieben. Da nun der Eigenthümer des qu. Immobils eidlich erhärtet hat, daß er von der Existenz der, die erwähnte Capitalaufschreibung begründenden Obligation gar keine Kenntniß gehabt, indem niemals wegen Bezahlung des Obligationscapitals oder der Renten von irgend Jemand Ansprüche erhoben worden seien, mithin angenommen werden muß, daß diese Obligation bereits längst durch Zahlung getilgt ist, — so werden alle Diejenigen, welche irgend ein Recht aus dieser Obligation, bezw. eine Einsprache gegen die eventuell beantragte Exgrossation und Deletion des Obligationscapitals von 500 Rbl. zu erheben haben sollten, insonderheit die Erben und Rechtsnehmer des Gottfried von Kuhn hiermit aufgefordert, binnen gesetzlicher Frist von Jahr und Tag, demnach spätestens bis zum 23. December 1884 Nachmittags 1 Uhr bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts die besagte Obligation beizubringen und ihre Rechte auf dieselbe anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß sie anderenfalls mit ihren Ansprüchen ausgeschlossen, das Obligationscapital als getilgt angesehen und der in Rede stehende Schuldposten von dem Immobil delirt werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. November 1883. Nr. 2003. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Hausbesitzer Mendel Gribeschock irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bezw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafe angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei der 2. Section des Landvogteigerichts entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. November 1883. Nr. 2007. 3

Da bei der Oberdirection der Livl. adligen Güter-Credit-Societät um Mortification nachstehender Scheine, als:

1) des Cessionsbogens zu dem zuletzt am 14. Januar 1860 auf den Namen der Neu-Pebalgschen Gemeinde registrirten Livl. Pfandbriefs sub Nr. gen. 12859 sp. 59 Schloß Bersohn groß 500 Rbl. S.

2) der Coupons zu Livl. Pfandbriefen Estnischen Districts und zwar: der Coupons pro October-Termin 1883 mit den Nrn. 309, 314, 317, 330, 331, 338, 911, 1294, 2099, 2110, 2354, 2411, 2872, 2942, 3322, 3974, 4132, 4137, 4594, 4662, 4760, 4827, 5073, 5447, 5551, 5700, 5775, 5986, 6034, 6037, 6125, 6260, 6261, 6277, 6763, 7009, 7305, 7443, 7675, 7681, 7988, 8135, 8473, 8589, 9028, 9289, 10366, 14270, 17305, 17489, 17490, 18210, 18601, 18625, 19605, 20838, 21392, 22385, 23835, 23836, 23837, 23975, 25065, jeder Coupon werth 25 Rbl. S., Nr. 9068, werth 18 Rbl. 75 Kop. S., Nr. 499, werth 17 Rbl. 50 Kop. S., Nrn. 2785, 9936, 9937, 9938, 13148, jeder Coupon werth 12 Rbl. 50 Kop. S. — gebeten worden ist, so werden auf Grund der Patente der Livl. Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 sub Nr. 7 und der Livl. Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 Nr. 47 von der Oberdirection der Livl. adligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification vorangeführter Scheine rechtliche Einwendungen formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb gesetzlicher Frist von 2 Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 11. November 1885 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist, der vorstehende Cessionsbogen, sowie die oben bezeichneten Coupons für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß, angeordnet werden wird. Nr. 1561. 3

Riga, den 11. November 1883.

Nachdem der Herr dimittirte Garde-Obrist Gustav von Roth zufolge des zwischen ihm und der Frau Leontine Schumann geb. Weinert am 26. Juli d. J. abgeschlossenen und am 4. August 1883 sub Nr. 42 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 30 e an der Gartenstraße auf Stadtgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien für die Summe von 7000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten.

Da auf dem fraglichen Immobil ferner nachbezeichnete Schuldposten ingrossirt sind, welche bescheinigtermaßen zwar längst bezahlt, aber wegen ungenügenden formellen Beweises der stattgehabten Zahlung von der Hypothek bis hierzu nicht gelöscht werden können, nämlich die zufolge des am 2. October 1880 sub Nr. 98 corroborirten Raths-Abscheides vom 24. September 1880 sub Nr. 1287 eingetragenen Legate

a) zum Besten des Carl Ludwig Weidenbaum 300 Rbl. B. Ass.

b) zum Besten des Wilhelm Nedatz 100 Rbl. B. Ass.

c) zum Besten der Dorothea Jürgenson geb. Martinson 100 Rbl. B. Ass. und

d) zum Besten des Hans Heinrich Kehrberg die Verpflichtung, demselben einen silbernen Eßlöffel, einen silbernen Theelöffel und sämmtliche Kleider, sowie eine dem Testator Carl Nedatz gehörig gewesene silberne Uhr auszureichen, — so hat Herr Provocant gleichzeitig um den Erlaß sachgemäßer Edictalcitation behufs Deletion der obgedachten Schuldposten resp. Verpflichtungen von der Hypothek des acquirirten Immobils nachgesucht.

Da nun solchem Gesuche diesseits deferirt worden, so werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Herrn dimittirten Garde-Obristen Gustav von Roth und der Frau Leontine Schumann geb. Weinert abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, ausgenommen jedoch die oben sub a—d bezeichneten Schuldposten, resp. Verpflichtungen oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 8. December 1884 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. In gleicher Weise werden die obgenannten Legatare modo deren Erben und Rechtsnehmer, welche wider die behauptete Berichtigung der sub a—d bezeichneten Legate etwas einwenden wollen und können, hierdurch geladen, solche Einwendungen resp. Ansprüche

binnen derselben Frist anher vorzustellen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 30e belegenen Immobil sammt allen Zubehörungen dem Herrn Gustav von Roth nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert und werden die mehrgedachten Schuldposten und Verpflichtungen von der Hypothek des gedachten Immobils pure gelöscht werden, wonach sich also Jeder, den solches angeht richten möge.

Dorpat-Rathhaus, am 27. October 1883. Nr. 2021. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß der nachgenannten, mit Hinterlassung von letztwilligen Verfügungen hierselbst verstorbenen Personen und namentlich:

1) des Herrn dimitt. Aeltermanns Johann Christian Johannson,

2) des Fräuleins Gabrielle Fritzschè und

3) der Ehegatten Carl Paulson und Wilhelmine Paulson geb. Normann,

unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der gedachten Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 4. Mai 1884, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der Testamente zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 4. November 1883. Nr. 2073. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone als Erbbesitzerin des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes publ. Woroküll, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zu diesem Gute gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. April 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Raegi Nr. 31, groß 122 Lofst. 23 Kapp., dem Bauer Jaan Sikk, für den Preis von 1415 Rbl. 50 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 27. October 1883. Nr. 1639. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Thomas Thomberg, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Alt-Fennern belegenen Grundstücks Kukke Raja Nr. 30, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 3. Mai 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieß Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kukke Raja Nr. 30, groß 8 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Johann Jurison, für den Preis von 3900 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 3. November 1883. Nr. 1716. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr George von Wahl, als resp. Erbbesitzer der im Mohnschen Kirchspiele und Oeselschen Kreise belegenen Insel Schildau hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zu seiner Insel gehörige, unten näher bezeichnete Gesindestelle dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft wird, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. April 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Gesindestelle sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

die Schildausche Gesindestelle Märdi I dem zum Bauergemeindeverband der Insel Schildau eintretenden Herrn Eugen von Lesedow, für den Preis von 1300 Rbl. S.

Arensburg, am 26. October 1883. Nr. 537. 2

Kad schejenes agrakajs Asne mahjas saimneeks Ehrman Rulle konkursi kritis, tad teek wina parahdu deweji un nehmaji usaizinati, trihs mehneschu laikâ pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neewens netiks klausits bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarits.

Meiran pagasta teesâ, taî 28. Oktoberî 1883. Nr. 51. 2

Kad tee Wez-Peebalgas walsts peederigi Jehkabs Barnak un Salnen mahjas rentneeks Pidrikis Taunins un Lahzit Ansch Meesain ir miruschi, tad zaur scho teek usaizinati wisi wineem paradâ deweji un no wineem paradâ nehmaji lihds 2. Februar 1884 gadâ pee apakschâ rakstitas teesas meldetees; kas lihds no liktam terminam nemeldesees, tee saudehs prasischanas teesibu un ar paradu slehpejeem tiks likumigi isdarihts.

Wez-Peebalgas pagasta teesâ, 2. Nowemberî 1883. Nr. 592. 2

Kad tam pee Stukman pagasta peederigam wezpuischam Andrejam Frischbier nekahda dsimuma naw un tas pats ir to schim brischam pee Koknefes pagasta peederigu Peteri Swille, Pawula un Ewas dehlu, sew par dehlu, manteneeku un apgahdneeku peenehmis, ka to schejeenes pagasta waldes protokols no 11. Mai 1882 ar Nr. 12 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee scheejeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknefes pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 564. 2

Kad tai pee Koknefespagasta peederigai atraiknei Aschai Ramann, dsimuse Lassmann, nekahda dsimuma naw un tapate ir to pee Koknefes pagasta peederigu Martinu Lassmann, Martina un Mades dehlu, sew par dehlu, apgahdneeku un manteneeku peenehmuse, kâ to schejeenes pagasta waldes protokols no 7. October 1883 Nr. 16 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas pee scheijeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknefes pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 565. 2

Kad tam pee Koknefes pagasta peederigam atraitnam Rein Kalnin nekahda dsimuma naw un tas pats ir to sawa brahka dehla wahrdâ Peteri sew par dehlu, manteneeku un apgahdneeka peenehmis, kâ to scheijeenes pagasta teesas protokols no 21. Januar 1876 ar Nr. 8 rahda, tamdehl teek katris kam schadai norakstischanai kas preti buhtu, usaizinahts 6 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas pee schejeenes pagasta waldes meldetees, pehz notezejuscha termina augschâ mineta norakstischana tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Koknefes pagasta waldê, taî 31. Oktober 1883. Nr. 566. 2

No Leel Jumpraweeschu pagasta teesas teek zaur to wiseem teem, kam der to eewehrot, sinams darits, ka Leel Jumprawmuischas Lohmann Jurre mahju gruntineeks Martin Rubens ar sawu seewu Ilsius weenas puses un wina padehls Jurris Pohreet, 5. Martâ 1881 gadâ noslehdsa sawâ starpâ pee schihs pagasta teesas tahdu lihgumu, pehz kura gan minetais Martin Rubens patur Lohmann Jurra mahju pahrwaldibu lihdsi tam laikam, kamehr winsch spehj tahs waldit, bet apnemahs tam Jurrim Pohreet mahjas atdot par paleekamu, nekustinamu un neaiskaramu ihpaschumu, kad tahs nespehs wairs waldit, pret ko atkal Jurris Pohreet apnehmahs, tam Martinam Ruben un wina seewai ismaksaht 800 rublus, bet ja weens no wineem preeksch mahju atdoschanas mirtu, tik pusi no tahs naudas, un bes tam ikgadus abeem dot usturas dehl 20 puhrus rudsu, 15 puhrus meeschu, 10 puhrus ausu, 2 wesumus seena un 2 gowim ganibu un baribu, bet ja weens no wineem mirtu, tad pee dsihwibas palikuscham tik pusi no deputata lihdsi paschai nahwei. Kam pret scho lihgumu buhtu kas pretim jaruma, tas teek usaizinats 6 mehneschu laikâ, no pirmahs sludinaschanas deenas skaitot, sawu nemeeru un pretestibu usdot pee schihs pagasta teesas, jo zitadi winam teek uslikta muhschiga klusu zeeschana.

Ta notizis Leel Jumpraweeschu pagasta teesâ, 27. Oktoberî 1883.

Nr. 530. 1

Торги. Torge.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку къ 1. Мая 1884 года сосновыхъ телеграфныхъ столбовъ, на линіи, а именно:

а) Въ городѣ Ригѣ: длиною $4\frac{1}{2}$ саж., толщ. 6 верш., 76 столбовъ по 4 руб. 50 коп. — 342 руб.; длиною 5 саж., толщ. 6 верш., 8 столбовъ по 5 руб. — 40 руб.; длиною $5\frac{1}{2}$ саж., толш. 6 верш., 2 столба по 5 руб. 40 коп. — 10 руб. 80 коп.; длиною 6 саж., толщ. 6 верш., 2 столба по 6 руб. — 12 руб.; длиною 7 саж., толщ. 6 верщ., 4 столба по 6 руб. 50 коп. — 26 руб.

б) Отъ Риги къ Пскову до поворота Венденъ на протяженіи $74\frac{1}{2}$ верстъ: длиною 4 саж., толщ. 4 верш., 472 столба по 2 руб. 63 коп. — 1241 руб. 36 коп.

в) Отъ поворота на Венденъ къ Пскову до почтовой станціи Миссо на протяженіи $125\frac{1}{4}$ верстъ: длиною $3\frac{1}{2}$ саж, толщ. 4. верш., 598 столбовъ по 2 руб. 63 коп. — 1572 руб. 74 коп.

г) Отъ Риги (поворота на Венденъ) до Вендена на протяженіи 9 верстъ: длиною $3\frac{1}{2}$ саж., толщ. 4 верш., 20 столбовъ по 2 руб. 63 коп. — 52 руб. 60 коп.

д) Отъ Вольмара до Дерпта на протяженіи $132\frac{1}{4}$ верстъ: длиною $3\frac{1}{2}$ саж., толщ. 4 верш., 486 столбовъ по 2 руб. 25 коп. — 1093 руб. 50 коп. всего 1668 столбовъ на сумму 4391 руб., съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское Губернское Правленіе для торга 13. и переторжки 16. Декабря сего года въ часъ пополудни и представили надлежащіе залоги на $\frac{1}{3}$ часть смѣтной суммы, при особыхъ объявленіяхъ; усоовія же по сей поставкѣ могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Строительнаго Отдѣленія въ присутственные дни и часы. При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ пониженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I т. X Св. Зак. изд. 1857 г.

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять поставку на точномъ основаніи кондицій, б) цѣны сыздомъ писанныя, в) званіе фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано, г) надлежащій залогъ.

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день торга въ 12 часовъ дня.

Рига, 12. Ноября 1883 г.

Die Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung fordert hierdurch alle Diejenigen auf, welche Willens sein sollten die Lieferung von fichtenen Telegraphenpfosten zum 1. Mai 1884 zu übernehmen und zwar:

a) Riga: 76 Pfosten, lang 4½ Faden, stark 6 Wersch., veranschlagt à 4 Rbl. 50 Kop. — 342 Rbl.; 8 Pfosten, lang 5 Faden, stark 6 Wersch., veranschlagt à 5 Rbl., — 40 Rbl.; 2 Pfosten, lang 5½ Faden, stark 6 Wersch., veranschlagt à 5 Rbl. 40 Kop. — 10 Rbl. 80 Kop.; 2 Pfosten, lang 6 Faden, strak 6 Wersch., veranschlagt à 6 Rbl. — 12 Rbl.; 4 Pfosten, lang 7 Faden, stark 6 Wersch., veranschlagt à 6 Rbl. 50 Kop. — 26 Rbl.

b) Linie Riga-Pleskau, von Riga bis zum Abzweig nach Wenden, auf einer Strecke von 74½ Werst: 472 Pfosten, lang 4 Faden, stark 4 Wersch., veranschlagt à 2 Rbl. 63 Kop. — 1241 Rbl. 36 Kop.

c) Von dort bis zur Station Misso, auf einer Strecke von 125¼ Werst: 598 Pfosten, lang 3½ Faden, stark 4 Wersch., veranschlagt à 2 Rbl. 63 Kop. — 1572 Rbl. 74 Kop.

d) Linie Riga-Wenden (auf dem Abzweige nach Wenden) auf einer Strecke von 9 Werst: 20 Pfosten, lang 3½ Faden, stark 4 Wersch., veranschlagt à 2 Rbl. 63 Kop. — 52 Rbl. 60 Kop.

e) Von Wolmar bis Dorpat, auf einer Strecke von 132¼ Werst: 486 Pfosten, lang 3½ Faden, stark 4 Wersch., veranschlagt à 2 Rbl. 25 Kop. — 1093 Rbl. 50 Kop. im Ganzen 1668 Pfosten, veranschlagt für die Summe von 4391 R. zum Torge am 13. December und zum Peretorge am 16. December 1883 um 1 Uhr Nachmittags in der Gouvernements-Verwaltung sich zu melden und bei den einzureichenden Gesuchen die gehörigen Salogge im Betrage ⅓ Theils der Anschlagssumme beizubringen. Es sind die desfallsigen Bedingungen täglich in der Kanzlei der Bau-Abtheilung während der Sitzungszeit einzusehen. Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge, in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Bd. X des Sw. der Reichsg. Ausg. v. J. 1857 durchaus keine neuen Angebote angenommen werden können;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angebote angenommen werden, welche gemäß Art. 1909 daselbst: a) die Bereitwilligkeit zur Lieferung in genauer Grundlage der Bedingungen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Namen und Wohnort des Botstellers, sowie Monat und Datum wann die Eingabe geschrieben worden ist und d) einen Salog im genannten gesetzlichen Betrage enthalten müssen.

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Tage des Torges bis 12 Uhr Mittags angenommen werden sollen.

Riga, den 12. November 1883.

Nr. 705. 3

Von dem Rigaschen Landgericht wird in Schuldforderungssachen des Edelmanns Carl von Schultz wider den Consulenten Ferdinand von Magnus auf bezüglichen Antrag desmittelst bekannt gemacht, daß zur Befriedigung des genannten Gläubigers rücksichtlich seiner vergleichmäßigen Capital-, Zinsen- und Kostenersatz-Forderung an den genannten Schuldner die von diesem an jenen als Kastenpfand übergebene am 12. December 1875 sub Nr. 410 mit Vorbehalt des der Livländischen Credit-Societät zustehenden Vorzugsrechts auf das im Wendenschen Kreise belegene Gut Gilsen, mit Ausschluß dessen Gehorchslandes, ingrossirte Obligation, groß 4500 Rbl. S., am 29. November d. J. Mittags 2 Uhr hierselbst bei dieser Behörde gegen sofortige Baarzahlung öffentlich wird versteigert werden.

Riga-Schloß, den 10. November 1883.

Nr. 2018. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des der Ankerneekenfrau Hedwig Wilhelmine Tohsch geb. Rose gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 444, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hasenholm sub Pol.-Nr. 6 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengen. H. W. Tohsch geb. Rose, beziehw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2605. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. Novmbr. 1883.

Auf Antrag des Herrn Advocaten Hoff als Curator der Generalconcursmasse des Buchhändlers Wilhelm Helms soll die zur gen. Masse gehörige aus 3631 Bänden bestehende deutsche Leihbibliothek nebst den dazu gehörigen Repositorien als Sachgesammtheit am 22. November c. um 1 Uhr Nachmittags bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts meistbietlich versteigert werden.

Die Meistbotsbedingungen sind folgende:

1) der Zuschlag wird dem Meistbieter spätestens 8 Tage nach dem Meistbotstermin ertheilt, kann aber auf Antrag des Herrn Concurscurators auch gleich im Termin erfolgen;

2) der Meistbieter ist verpflichtet, sogleich nach Ertheilung des Zuschlages 20 pCt. der Meistbotssumme, den Rest aber innerhalb 8 Tagen nach erfolgtem Zuschlage bei Gericht zu erlegen;

3) sollte der Meistbieter die rechtzeitige Berichtigung des Meistbotschillings unterlassen, so findet eine abermalige Versteigerung der Leihbibliothek statt und soll in diesem Fall für den etwa zu erzielenden Minderwerth der säumige Meistbieter verhaftet sein, jedoch auf einen etwaigen Ueberschuß keinen Anspruch haben;

4) dem Meistbieter steht das Verfügungsrecht über die Leihbibliothek erst dann zu, wenn dieselbe nach rechtzeitiger Berichtigung des ganzen Meistbotschillings ihm gerichtlich adjudicirt worden ist;

5) der Meistbieter ist verpflichtet, innerhalb 8 Tagen nach erfolgter Adjudication die Leihbibliothek nebst den dazu gehörigen Repositorien aus dem früheren Geschäftslokal des Cridars Helms fortzuschaffen, widrigenfalls er für die längere Benutzung dieser Localität den Hauseigenthümer zu entschädigen hat;

6) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung trägt der Meistbieter.

Etwaige Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, im genannten Termin ihren Bot und Ueberbot bei diesem Gerichte zu verlautbaren, zeitig zuvor aber von dem Inhalt des Cataloges der Leihbibliothek in der Canzlei dieses Landvogteigerichts Kenntniß zu nehmen und resp. wegen Besichtigung der zu versteigernden Leihbibliothek sich an den Concurscurator Herrn Advocaten Hoff, Theaterstraße Nr. 12 zu wenden.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1883.

Nr. 2613. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Fedor Matwejew Trussow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1460, bzw. im 3. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 477 AB, an der Dünaburg'schen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengent. F. M. Trussow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1987. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Rudolf Schmidt, als Curators der Generalconcursmasse des Schneiders Mendel Gribeschok, der öffentliche Verkauf des zur Concursmasse des Mendel Gribeschok gehörigen, im 3. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 672, bezw. im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 193, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 71 an der Elisabethstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. Mai 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Mendel Gribeschok, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 3. November 1883.

Nr. 1989. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 450, an einer Ecke der Rosen- und der Petristraße auf Stadtgrund belegene, dem Moses Gordon gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 28. Februar 1884 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 20. October 1883.

Nr. 1999. 2

Von der Dorpater Stadt-Quartier-Commission werden Diejenigen, welche Willens sind die Lieferung von Stroh zu Schlafsäcken für das in Dorpat stationirte Untermilitair für das nächste Jahr zu übernehmen hierdurch aufgefordert, sich zum Torg am 12. und zum Peretorg am 14. December d. J. Mittags 12 Uhr im Sessionslocal der Polizeiverwaltung einzufinden.

Dorpat, den 1. November 1883.

Nr. 17. 2

Tai 5. Dezember f. g. tiks no Jaun-Ates magasihnes Maſ-Sallazas draudsē 1000 puhri waſſaraja labibas wairak solihſchana prett tuhlin ſamakſu pahrdoti.

Jaun-Ates pagasta waldê, 4. November 1883.

Nr. 207. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2 участка, по 11. ротѣ въ домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Константина Евграфовича Котова въ суммѣ 50,660 руб. съ процентами, съ 9. Апрѣля 1882 года и судебныхъ издержекъ 1488 руб. 6 коп., по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 9. Іюля 1882 г. за № 1381, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Московской мѣщанкѣ Екатеринѣ Семеновнѣ Орловой, заключающагося въ каменномъ пяти-этажномъ домѣ съ полукаменнымъ и полудеревяннымъ двухъ-этажнымъ съ жилыми подваломъ и мезониномъ флигелемъ съ неотдѣланными каменными двухъэтажными службами и съ землею, мѣрою 537⅓ квадр. саж., состоящаго въ г. С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1 участка, по Невскому проспекту и Новгородской ул. подъ №№ по табелямъ 1846 г. 142, а 1874 г. — 26, участокъ 1 и полицейскими — 182, 1 и 3. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 145,000 руб., у взыскателя Котова въ вышепоказанной суммѣ и у коллежскаго ассесора Василія Михайлова Некоры въ суммѣ 80,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 175,000 руб.

№ 2312. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій,

жительствующій Нарвской части, 2 участка, по 11. ротѣ въ домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина Константина Евграфовича Котова въ суммѣ 5150 руб. съ процентами съ 9. Апрѣля 1882 года, по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 9. Іюля 1882 г. за № 1381, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С. Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Московской мѣщанкѣ Екатеринѣ Семеновнѣ Орловой, заключающагося въ полукаменномъ и полудеревянномъ двухъ-этажномъ съ мезониномъ домѣ съ надворными деревянными ветхими службами и съ землею, мѣрою $316^{2}/_{3}$ кв. саж. состоящаго въ г. С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1. участка по Невскому проспекту и Новгородской улицѣ подъ №№ по табелямъ 1846 г. 142, а 1874 г. 26 участокъ 2 и полицейскимъ по Новгородской улицѣ 5. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 8100 руб., у взыскателя Котова въ вышеоказанной суммѣ и у коллежскаго ассесора Василія Михайлова Неворы въ суммѣ 8000 р. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 12,000 руб.

№ 2325. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2. участка, по 11. ротѣ, домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій: надворнаго совѣтника Петра Петровича Квашнина-Самарина, по закладной 16,600 руб. 12 коп. съ процентами съ 14. Февраля 1882 г. и за судебныя издержки 585 руб., по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 9. Іюля 1882 г. за № 1380, и другихъ лицъ, будетъ производиться Февраля 8. дня 1884 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее гражданскому инженеру коллежскому секретарю Михаилу Григорьевичу Артынову, заключающееся въ пяти деревянныхъ дачахъ со службами и съ землею, мѣрою въ участкѣ подъ № 158 $1669^{26}/_{49}$ кв. саж. и въ участкѣ подъ № 159 $1976^{6}/_{7}$ кв. саж., состоящее С.-Петербургской губерніи и уѣзда, лѣснаго полицейскаго участка, на углу Лѣсной улицы и широкаго переулка, одинъ участокъ подъ № 158, и полицейскими по Широкому переулку подъ № 3 и 5, а другой участокъ подъ № 159 и полицейскими по Лѣсной улицѣ подъ № 5 и 7. Имѣніе заложено Квашнину-Самарину въ вышеоказанной суммѣ и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 15,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1358. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Кочетовъ жительствующій Васильевской части, 2. участка, по 4. линіи, въ домѣ № 55, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи дочери потомственнаго почетнаго гражданина Анны Петровны Ольсенъ по закладной суммѣ 18000 руб. съ процентами съ 1. Іюня 1883 года, неустойки 1800 руб. и судебныхъ издержекъ 796 руб. 50 коп. будетъ производиться Февраля 11. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому купцу Петру и купеческимъ братьямъ Николаю и Якову Яковлевичамъ Лапинымъ заключающагося въ двухъ деревянныхъ и одномъ каменномъ одноэтажныхъ домахъ, съ деревянными пристройками и землею, въ количествѣ $429^{1}/_{3}$ кв. саж. состоящихъ въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, 1. участка, по 9. линіи, подъ № по табелямъ: 1846 года 338, а 1874 года 209 и полицейскимъ 32. Имѣніе заложено у взыскательницы Ольсенъ въ вышеуказанной суммѣ, срокомъ на одинъ годъ съ 1. Іюня 1882 года и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 21,000 руб. № 2289. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Матусевичъ, жительствующій въ Московской части, 2 участка, по Разъѣзжей улицѣ, домѣ № 32, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Ивана Евгеньева Гарунова, въ 1000 р. съ процентами и другихъ кредиторовъ будетъ производиться Февраля 11. дня 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее купцу Николаю Ивановичу Шилову заключающееся въ каменномъ 5 этажномъ домѣ и таковъ же флигелѣ выстроенныхъ на землѣ въ количествѣ $293^{2}/_{3}$ кв. саж. состоящаго въ С.-Петербургѣ, Литейной части 3. участка на углу Знаменской улицы и Гродненскаго переулка подъ № 47 и 8. Имѣніе заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 172,000 руб. и у потомственнаго почетнаго гражданина Брусницына въ 100,000 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено 315,000 р.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 2172. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 10. Октября 1883 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе присужденнаго Лепельскимъ полицейскимъ управленіемъ долга вдовы губернскаго секретаря Петрунели Казимировой Горской дворянину Ивану Милевскому по тремъ векселямъ и исполнительному листу мироваго судьи 1 участка, Лепельскаго округа, 1800 руб. съ проц. отъ 1350 руб. и судебныхъ издержекъ 11 руб., въ присутствіи губернскаго правленія, 9. Января 1884 года, будутъ производиться торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу фольварка Заграды, состоящаго въ 1. станѣ Лепельскаго уѣзда, принадлежащаго должницѣ Горской, отстоящаго отъ мѣстечка Бѣшенковичъ въ 10 вер., г. Лепеля 65 вер., г. Витебска 45 верст., отъ Динабурго-Витебской желѣзной дороги 340 вер. и отъ судоходной рѣки Западной Двины въ 6 вер. Въ фольваркѣ этомъ состоитъ всей вообще земли 90 дес., изъ коей: неудобной 1 дес. 1900 саж. Земля эта составляетъ три поля: изъ нихъ два въ одной окружной межѣ, а третье въ чрезполосномъ владѣніи съ землею дворянина Доната Максимовича и раздѣляется на четыре чрезполосныхъ участка. Въ фольваркѣ Заграды имѣются необходимыя постройки и фруктовый садъ. Означенный фольварокъ оцѣненъ для продажи по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 1380 руб. О казенныхъ же взысканіяхъ, числящихся на описанномъ фольваркѣ и владѣльцѣ онымъ, къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія. Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе къ означенному сроку торга, гдѣ, во все время публикацій, могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся до сей продажи.

№ 6702. 1

Волынское Губернское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1883 г., будутъ производиться публичные торги, безъ переторжки, на продажу лѣса изъ казенныхъ дачъ Волынской губерніи, въ слѣдующіе сроки и въ слѣдующихъ мѣстахъ:

9. Декабря въ Заболотскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Ковельскому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ 1679 штукъ и дубовыхъ 162 шт., оцѣненныхъ въ 3792 р. 26 к. и для сплошной рубки 26 лѣсосѣкъ, площадью 11 дес. 976 саж., оцѣн. въ 2329 р. 83 к.

9. Декабря въ Рожищенскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Луцкому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ 7067 шт., оцѣн. въ 24,280 р. 90 к. и дубовыхъ 592 шт., оцѣн. въ 13,121 руб. 11 коп.

9. Декабря въ Шумскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Кременецкому лѣсничеству: для выборочной рубки: сосновыхъ заклейменныхъ деревъ 40 шт., оцѣн. въ 172 р. 49 к. разнороднаго хвороста $625^{3}/_{4}$ куб. саж., оцѣн. въ 662 р. 14 к. и для сплошной рубки 79 лѣсосѣкъ, площадью 165 дес. 321 саж., оцѣн. въ 41,714 р. 39 к.

12. Декабря въ Корытницкомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Владимірскому лѣсничеству: для выборочной рубки: заклейменныхъ сосновыхъ деревъ 5128 шт., оцѣн. въ 23,984 р. 40 к. и для сплошной рубки 55 лѣсосѣкъ, площадью 143 дес. 1837 саж., оцѣн. въ 60,366 р. 28 к.

12. Декабря въ Дубенскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Дубенскому лѣсничеству: для выборочной рубки заклейменныхъ деревъ дубовыхъ 1469 шт., оцѣн. въ 16,929 р. $63^{1}/_{2}$ к. и сосновыхъ 145 шт., оцѣн. въ 1361 р. 78 к., хвороста орѣховаго 376 куб. саж., оцѣн. въ 424 р. 86 к. и для сплошной рубки 48 лѣсосѣкъ, площадью 117 дес. 1649 саж., оцѣн. въ 26053 руб $94^{3}/_{4}$ коп.

12. Декабря въ Олевскомъ волостномъ правленіи, для продажи лѣса по 1. Овручскому лѣсничеству: для выборочной рубки, заклейменныхъ деревъ дубовыхъ 500 шт., оцѣн. въ 9176 р. 21 к. и сосновыхъ 1561 шт., оцѣн. въ 6688 р. 63 к.

9. Декабря въ Корецкомъ волостномъ правленіи, для продажи лѣса по Заславскому лѣсничеству: заклейменныхъ деревъ: дубовыхъ 2945 шт., оцѣн. въ 81,120 р. 33 к. и сосновыхъ 457 шт., оцѣн. въ 1115 руб. 73 коп. и для сплошной рубки 14 лѣсосѣкъ, площадью 59 дес. 1700 саж., оцѣн. въ 6051 р. 84 к.

12. Декабря въ Левковскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Житомірскому лѣсничеству: заклейменныхъ деревъ: дубовыхъ 315 шт., оцѣн. въ 13,895 р. 30 к. и для сплошной рубки 27 лѣсосѣкъ, площадью 97 дес. 832 саж., оцѣн. въ 21,715 р. 17 к.

Предлагаемый въ продажу дубовый и сосновый лѣсъ пригоденъ для разработки ванчесовъ, клепки, брусьевъ, шпалъ и балокъ.

При этомъ поставляется въ извѣстность:

1) Срокъ для вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ назначается по 1. Мая 1885 г.

2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ должны взять лѣсорубочные билеты, по утвержденнымъ продажамъ, на все количество лѣса, купленное съ торговъ, не позже 24. Декабря 1883 г.

3) Заторговавшіе лѣсъ обязаны представить въ задатокъ 30% съ торговой суммы, наличными деньгами или билетами кредитныхъ учрежденій, а крестьяне и крестьянскія общества, взамѣнъ денежныхъ залоговъ, могутъ представить мірскіе приговоры или ручательства благонадежныхъ членовъ общества, и

4) О прочихъ условіяхъ продажи можно справиться въ Управленіи Государственными Имуществами и у мѣстныхъ лѣсничихъ. № 7266. 1

Виленское окружное интендантское управленіе, въ дополненіе къ объявленію Военнаго Министерства о порядкѣ заготовленія провіанта и фуража на 1884 годъ, опубликованному уже въ приложеніяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ вѣдомостямъ (особое прибавленіе къ № 296 С.-Петербургскихъ вѣдомостей 2. Ноября 1883 года), объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія:

1) На торгахъ, имѣющихъ производиться въ Виленскомъ военно-окружномъ совѣтѣ во второй половинѣ Ноября и въ первой половинѣ Декабря сего года на поставку для Виленскаго военнаго округа провіанта на весь 1884 годъ, а фуража какъ въ мѣста постояннаго расположенія войскъ такъ и въ пункты лагерныхъ сборовъ ихъ въ потребность съ 1. Марта по 1 Іюня 1884 года, будутъ предъявлены къ заготовленію для Динабургскихъ и Виленскаго магазиновъ вмѣсто муки рожь, а для всѣхъ прочихъ магазиновъ и уѣздовъ мука въ готовомъ видѣ, кромѣ Рижскаго магазина, для котораго будутъ произведены торги какъ на муку такъ и на рожь, и утвердится поставка того продукта, который окажется дешевле, за исключеніемъ уже расхода на перемолъ ржи въ Ригѣ; крупа же вообще для всѣхъ магазиновъ, не исключая Динабургскихъ, Виленскаго и Рижскаго, а также и уѣздовъ въ готовомъ видѣ: для больныхъ въ военныхъ госпиталяхъ и Друскениковской санитарной станціи (Гродненскаго уѣзда) исключительно гречневая, а на довольствіе войскъ въ размѣрѣ $^{2}/_{3}$ гречневой и $^{1}/_{3}$ ячной.

2) Фуражъ на торгахъ будетъ предъявленъ по городамъ, уѣздамъ и пунктамъ лагерныхъ сборовъ отдѣльно овесъ и затѣмъ сѣно и солома не раздѣльно; при чемъ на каждый городъ, уѣздъ и лагерный пунктъ будетъ допускаться только по одному подрядчику на какое бы то ни было назначенное къ заподряду количество.

При произоодствѣ торговъ на поставку фуража въ тѣ пункты, въ которые кромѣ постоянныхъ войскъ прибываютъ войска и на время лагерныхъ сборовъ, собственно лагерныя пропорція выдѣляемо не будетъ для особаго торга, а будетъ предъявлена въ общей цифрѣ съ количествомъ требующимся и для постоянныхъ войскъ. Поставка фуража собственно въ лагерь при Оранахъ будетъ предъявлена къ торгамъ въ двухъ видахъ: а) сначала съ поставкою фуражныхъ продуктовъ прямо въ войска и б) съ пріемомъ фуража войсками изъ устроеннаго подрядчикомъ; не далѣе 3 верстъ отъ Оранскаго лагеря склада, съ доставкою въ части войскъ средствами подрядчика; при этомъ при пріемкѣ фуража изъ склада опредѣляется только качество продуктовъ, а по доставленіи на мѣсто мѣра и вѣсъ. Къ торгу на поставку фуража будутъ приглашены командиры войскъ прислать письменныя заявленія о цѣнахъ, по коимъ они желали бы принять заготовленіе на свое попеченіе собственно для командуемыхъ ими частей. При этомъ сравненіе выгодности сдѣланныхъ на торгахъ предложеній, какъ подрядческихъ, такъ и войсковыхъ между собою и затѣмъ дешевѣйшихъ съ

цѣнами военнаго совѣта будетъ производиться на овесъ отдѣльно, а на сѣно и солому не раздѣльно.

3) Тамъ гдѣ годовая потребность магазина не превышаетъ 5000 чет. разнаго рода хлѣба, раздробленіе поставокъ въ одинъ и тотъ-же магазинъ не допускается, а если годовая потребность превышаетъ эту пропорцію, то на каждыя 5000 четв. будетъ допускаемо по одному подрядчику. Исключеніе изъ этаго правила составляютъ Вилкомірскій, Поневѣжскій и Шавельскій магазины, для коихъ при заподрядѣ провіанта на 1884 годъ будутъ принимаемы предложенія на каждыя 500 четв. муки и отдѣльное предложеніе на всю пропорцію крупы по каждому магазину.

4) Поставка провіанта и овса должна производиться въ рогожныхъ кулахъ или мѣшкахъ исключительно холщевыхъ; при чемъ, на основаніи опредѣленія по плану на 1876 годъ, подрядившіеся должны поставить въ счетъ законтрактованнаго количества провіанта, въ тѣ изъ сухопутныхъ магазиновъ, въ коихъ положено содержать крѣпостные и неприкосновенные запасы провіанта одну пятую часть, а въ остальные затѣмъ тоже сухопутные магазины одну шестую часть въ новыхъ холщевыхъ исключительно четвертныхъ собственныхъ подрядчиковъ мѣшкахъ, которые останутся въ магазинахъ въ пользу казны съ уплатою полной стоимости ихъ и затѣмъ мѣшки свыше сей нормы не будутъ обращены въ собственность казны.

5) Цѣна оболочекъ опредѣляется подъ провіантъ вообще за мѣшокъ холщевой четвертной для ржи, муки и крупы 50 коп., за полукулевой мѣшокъ и рогожный куль, равно за мѣшокъ для овса 30 коп. и

6) Торги на провіантъ и фуражъ будутъ начинаться не позже 12 часовъ утра; по этому запечатанныя объявленія равно и прошенія о допущеніи къ изустному торгу послѣ 12 часовъ утра, дня, назначеннаго для торга не будутъ приниматься и какъ торги будутъ производиться въ одинъ день по двумъ и даже четыремъ губерніямъ, то по сему желающіе торговаться по всѣмъ этимъ губерніямъ, должны подавать непремѣнно до 12 часовъ утра отдѣльныя по каждой губерніи запечатанныя объявленія, равно прошенія о допущеніи къ изустному торгу; при чемъ на конвертѣ съ запечатаннымъ объявленіемъ должно быть пояснено по какой губерніи къ торгу оно представляется.

Къ сему окружное интендантское управленіе присовокупляетъ, что количества провіанта для каждаго магазина и уѣзда и фуража для каждаго города, уѣзда и лагернаго пункта и подробныя условія поставки всѣхъ продуктовъ, можно видѣть въ окружномъ интендантскомъ управленіи. № 38395. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auf Verfügung der 2. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Montag den 21. d. Mts.**, Mittags 12½ Uhr, in meinem

Auctionslocale

Marstallstraße Nr. 19, div. **Möbel**, als: 1 Sopha, 2 Lehnstühle u. 6 Stühle, 1 Spiegel, 1 Kleiderschrank, 2 Kommoden, 1 Buffet rc. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Риго-форштадтское общество взаимнаго страхованія зданій отъ огня.

Всѣ члены общества, желающіе разсрочить страховые платежи за 1884 г. по 31. Января 1884 г., подъ гарантіей безпрерывнаго застрахованія своихъ зданій по названный срокъ, имѣютъ заявить о таковомъ своемъ желаніи въ бюро правленія не позже 17. Декабря 1883 г. (§ 27 устава и § 41 инструкціи); въ противномъ случаѣ по истеченіи 31. Декабря 1883 г. страхованія прекращаются.

Рига, 16. Ноября 1883 г.

Правленіе.

Riga-vorstädt. Gesellschaft gegens. Versicherung von Gebäuden gegen Feuer.

Diejenigen Vereinsglieder, welche für die Zahlung ihrer Versicherungsbeträge pro 1884 eine Frist bis zum 31. Januar 1884 erlangen wollen, unter Gewährleistung der fortlaufenden Versicherung ihrer Gebäude bis zu diesem Termin, haben Solches auf dem Bureau der Verwaltung bis zum 17. December 1883 zu erklären (§ 27 des Reglements und § 41 der Instructionen); anderenfalls erlöschen die Versicherungen mit dem 31. December 1883.

Riga, den 16. November 1883.

Die Verwaltung.

Rigas ahrpilsehtas sawstarpiga mahju apdroschinaschanas beedriba pret uguni.

Tee beedri, kuri par winu apdroschinaschanas-maksu par 1884. g., pagarinaschanas terminu lihdf 31. Janwari 1884 grib dabut, ar atlaufchanu, ka winu mahju apdroschinaschana lihdf fchim terminam uf preekfchu tek, wajaga to pee waldes lihdf 17. Dezemberi 1883 isskaidrot, (nofazijumâ § 37 un likumâ § 41) zitadi winu apdroschinaschanas ar 31. Dezemberi 1883 buhs notezejuschas.

Rigâ, 16. Nowembrî 1883.

Walde.

Bekanntmachung.

Die Original Singer Nähmaschinen empfingen auf der internationalen Welt-Ausstellung zu Amsterdam den höchsten Preis, das Ehren-Diplom.

Diese Thatsache sucht eine Vereinigung deutscher Nähmaschinen-Fabrikanten und Händler, „Concordia", welche die Original Singer Nähmaschinen nachmachen oder solche Imitationen verkaufen, zu bestreiten, indem sie die verschiedensten, theils entstellten, theils unwahren Angaben verbreitet. In Folge dessen ist mir vom Präsidenten des Haupt-Comités der internationalen Welt-Ausstellung zu Amsterdam die nachstehende Erklärung zugegangen, die ich hierdurch veröffentliche, damit das Publikum über den wahren Werth der von der „Concordia" und der übrigen Concurrenz erlassenen Veröffentlichungen und Behauptungen aufgeklärt wird.

G. NEIDLINGER.

„Die Unterzeichneten, welche das Executiv-Comitè für die internationale Kolonial- und Exporthandel-Ausstellung zu Amsterdam 1883 repräsentiren, erklären, daß in der revidirten Liste der durch die internationale Jury zuerkannten Preise u. A. vorkommt:

„The Singer Manufacturing Co., New-York: Ehren-Diplom,"

und bestätigen ferner, daß genannte Singer Company diese höchste Auszeichnung „für Nähmaschinen" empfangen hat, **ohne daß eine Trennung ihrer ausgestellten Maschinen in neuere und ältere Sorten durch die Jury stattgefunden hat.**

Zugleich wird constatirt, daß auch die übrigen Nähmaschinen-Aussteller die ihnen zuerkannten Preise „für Nähmaschinen" im Allgemeinen empfangen haben, ohne daß dadurch eine besondere Maschine speciell bezeichnet wäre."

Amsterdam, 5. November 1883.

(gez.) D. CORDES, Präsident.
„ S. de CLERCO, Abgeordneter.

Ne Varietur No. 6716.
Amsterdam, 8. November 1883.

(gez.) J. BOS, beeidigter Uebersetzer.

Gezien voor legalisatie der Handteekening van den heer J. BOS' beeedigt Translateur alhier.

Amsterdam, 8. November 1883.

De President der Arrondissements Rechtbank
(gez.) JOSUA van EIK.

Gesehen zur Beglaubigung vorstehender Unterschrift des Herrn Josua van Eik, Mitglied und fung. Präsidenten des hiesigen Arrondissements-Gerichts.

Amsterdam, 8. November 1883.

Der Consul des Deutschen Reiches
(gez.) L. HOYACK.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1884 ГОДЪ.

„БЛАГОВѢСТЪ"

общедоступное духовно-нравственное изданіе,

выходитъ **2 раза въ мѣсяцъ**, въ объемѣ отъ 1. до 2. печатныхъ листовъ.
Цѣна на годъ **5** руб., на полгода **3** руб., съ пересылкою и доставкою.

Адресъ редакціи и конторы редакціи „БЛАГОВѢСТЪ":
г. Харьковъ, Ивановская улица, на Пескахъ, домъ Захарьева.

Заканчивая первый годъ изданія журнала „Благовѣстъ", считаемъ нужнымъ сказать своимъ читателямъ нѣсколько словъ. Рекомендоваться намъ, кажется, уже нѣтъ надобности. Наше знамя Православно-Русскіе вѣрноподанные интересы и больше ничего. На сколько трудно носить теперь это знамя, да еще въ провинціи, пойметъ всякій, Но будемъ несть его, пока Господу Богу это угодно. Всѣмъ сочувствующимъ и помогающимъ нашей дѣятельности приносимъ Русское спасибо. Маленькое наше изданіе, съ Божіею помощью, завоевываетъ себѣ извѣстное положеніе, и, намъ кажется, это потому, что никто не можетъ упрекнуть насъ въ неискренности.

Издавая журналъ „Благовѣстъ" исключительно съ нравственною цѣлію, мы не ищемъ прибыли, и останемся всегда довольны, ежели только не будемъ въ убыткѣ. Имѣя подписчиковъ и въ отдаленныхъ краяхъ нашего отечества, куда почта доходитъ не скоро, особенно въ осеннее время, мы нынѣ же открываемъ подписку для слѣдующаго 1884 года на журналъ „*Благовѣстъ*", и при этомъ объявляемъ, что всѣ *подписавшіеся не позже 1. Ноября текущаго года, немедленно получатъ, въ видѣ безплатной преміи*, книгу духовно-нравственнаго содержанія въ 22 печатныхъ листа въ 350 страницъ.

Редакторъ-издатель: **Гр. Кулжинскій.**

P. van Dyk's Nachfolger,
Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.
Packard's Superphosphate:
12 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Friedrich Wilhelm Ludwig Rohloff am 12. Januar 1883 sub Nr. 16 ertheilte, bis zum 1. Januar 1884 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Peter Joseph Paschkowsky am 17. Januar 1882 sub Litt. P. ertheilte, bis zum 1. April 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet der zu Hirschenhof verzeichneten Eva Hasenfuß, d. d. 14. September 1883 Nr. 10597, giltig bis zum 27. August 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ приложено для подлежащихъ мѣстъ объявленіе о розыскѣ разныхъ лицъ и ихъ имущества.
Bei dieser Nummer befindet sich für die betreffenden Behörden eine Bekanntmachung wegen Ermittelung von Personen und deren Vermögen.

Hierbei folgt als Beilage eine Torgpubliation der Estländischen Gouvernements-Verwaltung.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).